



STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Vilniaus universiteto
VOKIEČIŲ FILOLOGIJOS
STUDIJŲ PROGRAMOS (612R20002)
VERTINIMO IŠVADOS

EVALUATION REPORT
OF *GERMAN PHILOLOGY* (612R20002)
STUDY PROGRAMME
at Vilnius University

Grupės vadovas:
Team Leader:

Doc. dr. Nijolė Merkienė

Grupės nariai:
Team members:

Prof. habil. dr. Audronė Juodaitytė

Prof. dr. Jolita Šliogerienė

Doc. dr. Alma Imbrasienė

Jurgita Mikutytė

Jolanta Grakauskaitė

Išvados parengtos lietuvių kalba
Report language – Lithuanian

Vilnius
2012

DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	Vokiečių filologija
Valstybinis kodas	612R20002
Studijų sritis	Humanitariniai mokslai
Studijų kryptis	Vokiečių filologija
Studijų programos rūšis	Universitetinės studijos
Studijų pakopa	Pirmoji
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinė (4)
Studijų programos apimtis kreditais	240
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Vokiečių filologijos bakalauras
Studijų programos įregistravimo data	1997-05-19 (Nr.565)

INFORMATION ON ASSESSED STUDY PROGRAMME

Name of the study programme	German philology
State code	612R20002
Study area	Humanities
Study field	German philology
Kind of the study programme	University studies
Level of studies	First
Study mode (length in years)	Full-time (4)
Scope of the study programme in credits	240
Degree and (or) professional qualifications awarded	Bachelor of German Philology
Date of registration of the study programme	1997-05-19 (Nr.565)

© Studijų kokybės vertinimo centras
The Centre for Quality Assessment in Higher Education

TURINYS

TURINYS	3
I. ĮŽANGA	3
II. PROGRAMOS ANALIZĖ	4
1. Programos tikslai ir studijų rezultatai	4
2. Programos sandara	5
3. Personalas	6
4. Materialieji ištekliai	7
5. Studijų eiga ir jos vertinimas	7
6. Programos vadyba	8
III. REKOMENDACIJOS	9
IV. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS	11

I. IŽANGA

Savianalizės suvestinės autoriai apžvelgia analizuojamos studijų programos 10 metų priešistorę bei atnaujinimo etapus peržiūrint ir tobulinant ją, įvertinant daugelį veiksnių: pokyčius darbo rinkoje, kintantį vokiečių kalbos statusą, abiturientų pasirengimo lygį. Programos rengėjai atsižvelgė į *LR mokslo ir studijų įstatymą (2009)*, *Laipsnį suteikiančių pirmosios pakopos ir vientisųjų studijų programų bendrųjų reikalavimų aprašą (2010)*, *Studijų sričių ir kryptių klasifikatorių (2009)*. Studijų programos autoriai atsižvelgė ir į Vokiečių filologijos studijų programos išorinio vertinimo (2003) ekspertų rekomendacijas *peržiūrėti dėstomų dalykų turinį, teikiamus literatūros sąrašus, aptarti ir teikti vieningą vertinimo sistemą ir kt.* Esminei studijų proceso pertvarkai, gretutinių studijų diegimui VU ir Filologijos fakultete vertinamosios studijų programos atnaujinimui, jos vykdymui buvo sutelktos jungtinės dėstytojų Kokybės vadybos centro pajėgos, čia taip pat dalyvavo studentai bei socialiniai dalininkai. Todėl šiuo metu Vokiečių filologijos bakalauro studijų programa yra naujos kokybės, sudaro sąlygas studentams „prasmingai rinktis, specializuotis, gilintis į būsimai profesinei veiklai svarbius dalykus“ (Savianalizės suvestinė, 35 p.)

II. PROGRAMOS ANALIZĖ

1. Programos tikslai ir studijų rezultatai

Studijų programos autoriai aiškiai nurodo jos tikslus, numatomus rezultatus, viešai juos skelbia universiteto svetainės stojantiems skirtame puslapyje, Filologijos fakulteto svetainėje ir Vokiečių filologijos katedros svetainėje bei „AIKOS“ informacinėje sistemoje. Programų aprašai taip pat skelbiami VU studijų programų kataloge.

Apibūdinant analizuojamos studijų programos tikslus siekta aprėpti tokias filologinių kompetencijų sritis: vokiečių kalbą, kalbotyrą, literatūrą bei esmines bendrąsias kompetencijas, išsamiai pateiktas Savianalizės suvestinės 3 lentelėje (6 p.). Studijų programos tikslai orientuoti į 9 dalykinių (filologinių) ir 6 bendrųjų kompetencijų ugdymą, siejamų su numatomais studijų rezultatais (Savianalizės suvestinė, 4, 5, 6 lentelės, 7–8 p.), taigi yra pagrįsti akademiniais ir profesiniais reikalavimais. Iš esmės studijų programa, jos pavadinimas atitinka studijų rūšiai, pakopai ir kvalifikacijos lygiui keliamiems reikalavimams. Dera jie ir su *VU misija*, įpareigojančia užtikrinti mokslo ir studijų vienovę, bei *Lietuvos kvalifikacijų sandara ir Studijų pakopų aprašais (2010, 2011)*. Studentai, baigę bakalauro studijas pagal šią studijų programą, yra pilnai pasirengę toliau tęsti magistrantūros studijas.

Savianalizės rengėjai gretina analizuojamąją studijų programą su *Anglų filologijos studijų programa* ir pažymi, kad „kaip ir dera užsienio filologijos studijų atveju, daugiau dėmesio skiriama kalbai ir kalbotyrai, kiek mažiau – literatūrai“ (Savianalizės suvestinė, 11 p.).

Vokiečių filologijos (toliau VF) bakalauro studijų programos tikslai, numatomi rezultatai grindžiami visuomenės ir darbo rinkos poreikiais: prognozuojama, kad VF specialistų paklausa turėtų augti dėl glaudžių ekonominių ryšių su Vokietija bei jos darbo rinkos atsivėrimo.

Studijų dalykų aprašuose pateikiami tik dalyko studijų rezultatai, dažniausiai visiems rezultatams pasiekti priskiriami tie patys studijų ir vertinimo metodai. Dalykų aprašuose nepakankamai atskleistos sąsajos tarp studijų dalykų rezultatų ir studijų programos tikslų, todėl sunku įvertinti jų dermę.

Pažymėtini VF studijų programos **išskirtiniai bruožai**: a) glaudi visapusiškų studijų ir mokslinių tyrimų integracija; b) studijų programos lankstumas – nuo antro kurso studentams suteikiama galimybė individualizuoti bei diferencijuoti savo studijas, t.y. tikslingai gilintis į VF kryptį, rinktis universitete gretutines studijas, derinti įvairių kryptių ir bendrųjų universitetinių studijų dalykus (Savianalizės suvestinė, 11 p.). Tai ryškiai išskiria vertinamąją studijų programą iš kitų Vokiečių filologijos studijų programų, vykdomų LR aukštosiose mokyklose.

VU VF studijų pavadinimas, numatomi studijų rezultatai, turinys, suteikiama kvalifikacija dera tarpusavyje.

Srities stiprybės

- lanksti studijų programa, suteikianti studentams galimybę individualizuoti ir diferencijuoti studijas dėl integruotų gretutinių studijų, įvairių krypčių ir bendrųjų universitetinių studijų dalykų derinimo;
- vokiečių filologijos studijų ir mokslinių tyrimų integracija, jos akademiškumas;

Srities silpnybės:

- glaudesnių ryšių bei bendradarbiavimo stygius su kitomis katedromis, vykdančiomis studijų programą;
- dalykų aprašuose nepakankamai atskleistos sąsajos tarp studijų programos rezultatų, studijų dalykų rezultatų, studijų metodų bei vertinimo metodų.

2. Programos sandara

Atliktos analizės pagrindu savianalizės rengėjai teigia, kad programa atitinka teisės aktų ir kitų dokumentų reikalavimus, pvz., kaip numatyta, *Lietuvos Respublikos mokslo ir studijų įstatyme* (2009 m.), studijų programa „orientuota į universalųjį išsilavinimą, teorinį pasirengimą, aukščiausio lygio profesinius gebėjimus“ (plačiau Savianalizės suvestinė, 8 p.).

Visi studijų dalykai ir moduliai išdėstyti nuosekliai, tačiau kai kurios 1-ame semestre numatyto privalomojo „Kalbotyros įvado“ kurso ir 4-ame semestre numatyto pasirenkamojo „Lietuvių kalbotyros įvado“ kurso temos kartojasi, (pvz. „Kalbos kilmė“ „Fonetika ir fonologija“ ir pan.).

Daugumos dalykų ir modulių turinys atitinka studijų rūšį ir pakopą, tačiau abejotina, 6-tame semestre numatytų dalykų, pavadintų „pagrindais“ ir „įvadais“ gausa (plg.: „Vokiečių lingvistikos pagrindai“, „Dalykinės kalbos teorijos įvadas“, „Gretinamosios gramatikos įvadas“, „Semantikos įvadas, „Teksto lingvistikos įvadas“); atkreiptinas dėmesys į galimą kalbotyros ir literatūrologijos balanso koregavimą.

Būtų rekomenduotina peržiūrėti studijų dalykų aprašus ir papildyti juose numatomus studijų rezultatus, suderinti visus siūlomus pasirenkamus dalykus su bendraisiais programos tikslais.

Programos apimtis yra pakankama studijų rezultatams pasiekti. Numatytos ne tik pagrindinės studijų krypties kompetencijos, sudarančios VF bakalauro kvalifikacinį laipsnį, bet ir kompetencijų rinkinys bei jas atitinkantis studijų turinys kaip būtinas minimumas šios krypties gretutiniam laipsniui įgyti.

Programos turinys atitinka naujausius mokslo, meno ir technologijų pasiekimus.

Srities stiprybės:

- programos sandara ne tik akademiška ir visapusiška, bet ir lanksti, orientuota į studentą dėl galimybių individualizuoti bei diferencijuoti studijas;
- programos sandara nuolat tobulinama, atsižvelgiama į studentų atsiliepimus (žr. 13 psl.);
- programoje numatyta daug (36) pasirenkamųjų dalykų.

Srities silpnybės:

- kalbotyros ir literatūrologijos dalykų santykis šioje studijų programoje yra neadekvatus: literatūros srities dalykų kiekis yra nepakankamas.

3. Personalas

Vokiečių filologijos programą vykdo 41 dėstytojas: 13 VFK dėstytojų, dėstančių vokiečių filologijos krypties dalykus, ir 28 – kitų katedrų dėstytojai (6 iš jų dėsto privalomuosius dalykus, o 22 – užsienio kalbas ir kitus pasirenkamuosius dalykus).

VFK – tai stiprus mokslininkų potencialas. Per paskutinius penkerius metus disertacijas apgynė 5 VFK doktorantai, visi jie dirba VFK. Šiuo metu katedroje yra dvi doktorantės, jos taip pat dėsto. VFK dėstytojų amžiaus vidurkis – 40 metų.

VFK nuo 1990 m. be pertraukos dirba Vokietijos akademinių mainų tarnybos (DAAD) lektoriai, kurie keičiasi kas 3–5 metus.

Reformuojant Fakultetą VFK etatų skaičius nemažėjo. Pradedantiems dėstytojams tenka rengti naujus studijų dalykus, jų krūvis yra nemažas, tačiau jauni žmonės mielai imasi iniciatyvos ir gilinasi į naujus dalykus. Be to, visi katedros dėstytojai dirba intensyvų pedagoginį darbą, nuolat peržiūri ir atnaujiną dėstomus dalykus bei rengia naujus – tai susiję ir su Fakultete vykstančia studijų pertvarka, ir su studijų programų turinio peržiūra, kuri pastaruoju metu, atsižvelgiant į vokiečių kalbos mokymosi situaciją ir tendencijas Lietuvoje, atliekama ypač aktyviai. Didelis pedagoginis krūvis, tokios pat apimties metodinis, taip pat organizacinis darbas trukdo VFK dėstytojams nuosekliai užsiimti moksline veikla. Šiuo metu katedroje dirba tik viena profesorė. Tad rekomenduotina skatinti patyrusių dėstytojų rengimąsi profesūrai.

Kaip pažymi patys savianalizės rengėjai, artimiausiu metu reikia ieškoti galimybių leisti dėstytojus kūrybinių atostogų ir skatinti juos šiomis galimybėmis naudotis. Galimi būdai – planuoti pedagoginį krūvį, intensyviai sutelkiant jį į kurį nors vieną semestrą prieš ar po kūrybinių atostogų, dalį pedagoginio krūvio laikinai perduoti kolegoms. Pastarajai galimybei įgyvendinti reikėtų skatinti dėstytojų bendradarbiavimą, be koordinuojančio dėstytojo, įtraukiant į dalyko dėstymą daugiau dėstytojų.

Kalbant apie dėstytojų ir studentų skaičiaus santykį paminėtina, kad vienam VFK etatui tenka 10 pirmosios pakopos studentų: 7 vokiečių filologijos ir 3 dvikrypčių programų (Vokiečių filologijos ir kitos užsienio kalbos, Lietuvių filologijos ir užsienio kalbos) studentai. Toks santykis leidžia pažinti kiekvieno studento poreikius.

Pabrėžtina, kad dėstytojai turi galimybę tobulinti kvalifikaciją užsienyje ir ja pasinaudoja.

Programos dėstytojai yra aukštos kvalifikacijos, aktyviai dirba mokslinį ir metodinį darbą, leidžia mokomąsias priemones, dalyvauja tarptautinėse konferencijose, patys rengia konferencijas, skelbia tyrimų rezultatus pripažintuose Lietuvos ir užsienio mokslo žurnaluose; bendradarbiauja su Lietuvos švietimo ir mokslo ministerija, rengdami nacionalines bendrojo ugdymo strategijas, ekspertuodami ugdymo programas ir vadovėlius. Apibendrinant galima padaryti išvadą, kad dėstytojų pedagoginė ir mokslinė veikla atitinka vykdomą studijų programą ir sudaro puikų pagrindą studijoms.

Tenka atkreipti dėmesį į literatūros specialistų trūkumą, tad rekomenduotina kuo skubiau ugdyti naujus ar pritraukti literatūros specialistų iš kitur.

Srities stiprybės:

- aukštas dėstytojų mokslinis bei vadybinis potencialas, visi katedros dėstytojai dirba intensyvų pedagoginį darbą, perspektyvus jų amžiaus vidurkis.

Srities silpnybės:

- didelės apimties pedagoginis, metodinis, organizacinis darbas trukdo VFK dėstytojams užsiimti moksline veikla siekiant profesūros; dėstytojai nėra pakankamai skatinami rašyti mokslinius darbus ir dalyvauti konkursuose aukštesnėms pareigoms užimti, gauti pedagoginius, mokslinius vardus.

- literatūros specialistų trūkumas.

4. Materialieji ištekliai

Pasak savianalizės rengėjų, VU Filologijos fakulteto patalpose auditorijų dar trūksta. 2010-2012 m. Fakulteto kapitalinis remontas situaciją kiek pagerino, dalis auditorijų buvo atnaujintos, jose veikia bevielis interneto ryšys, yra daugialypės terpės įranga, ketinama ją aprūpinti ir kitas auditorijas. 2011 m. įrengta 43 vietų Kalbos technologijų laboratorija, įdiegta kalbų mokymosi įranga SANAKO Study 1200 ir AUROLOG. K3 auditorijoje planuojama įrengti Tekstynų laboratoriją (50 vietų). Modernioje kompiuterizuotoje Filologijos skaitykloje sudarytos geros darbo sąlygos, vis dėlto vietų galėtų būti daugiau. Atsižvelgiant į patalpų studentų darbui ir poilsiui trūkumą, planuojama įrengti poilsio zoną prie K. Donelaičio skaityklos.

VFK iniciatyva 2008 m. rėmėjų iš Lietuvos, Austrijos ir Vokietijos lėšomis įrengtas Germanistikos studijų kabinetas (A9 aud.), aprūpintas audiovizualine įranga ir interneto prieiga. Tai vienintelė Fakulteto auditorija, turinti mobilią pertvarą, joje vienu metu gali vykti dvi paskaitos. Jei reikia didesnės patalpos, pertvara išardoma.

VFK dėstytojai praktikos seminaruose, daugelio kitų dalykų paskaitose ir seminaruose naudoja mokomąsias pateiktis, internetinius šaltinius, tekstynus, programinę įrangą. Katedra turi daugialypės terpės įrangą, kuria galima demonstruoti informaciją įvairiais formatais. Pateiktis rengia ir dėstytojai, ir studentai. Visi VFK dėstytojai ir dauguma studentų turi nešiojamus kompiuterius.

VU ITTC yra sukūręs, administruoja ir prižiūri Vilniaus universiteto studijų informacinę sistemą (VUSIS), apimančią Studijų, Rašto darbų, Kompiuterinio egzaminavimo (KES), Elektroninio plagiato aptikimo (EPAS), Priėmimo į pagrindines ir antrosios pakopos studijas bei kitas duomenų bazes ir programas. VUSIS naudotojui suteikiama autorizuota prieiga prie visų jo darbo ar studijų veiklą atitinkančių programų ir duomenų bazių. Be to, kiekvienas naudotojas turi galimybę peržiūrėti informaciją apie save (savitarnos programos) ir susipažinti su informacija, skirta tik VU darbuotojams (VU vidinis tinklalapis).

Studijoms reikalingų leidinių yra VUB Filologijos skaitykloje ir VUB fonduose, internetu pasiekiami VUB prenumeruojami ir kiti elektroniniai ištekliai, VFK turi apie 6500 leidinių biblioteką (jos katalogas skelbiamas VFK tinklalapyje), bet naujausios literatūros vis tik trūksta. VFK biblioteka pagal turimą finansavimą papildoma Vokietijos akademinų mainų tarnybos (DAAD) ir Germanistikos katedrų partnerystės programos lėšomis. Mokomąją medžiagą dėstytojai pateikia tarnybiniuose tinklalapiuose. Buvę ir esami VFK dėstytojai yra parengę 11 vadovėlių ir mokomųjų priemonių, kurios naudojamos vykdant programą, jų skaitykloje yra pakankamai. Tai laikytina srities stiprybe.

Apie metodinę bazę pasakytina, kad naujausių leidinių nuolat perkama pagal galimybes. Siekiant gerinti studijų kokybę Fakultete perkama ir leidžiama daug literatūros.

Srities stiprybės:

- atnaujintos auditorijos, veikiantis bevielio interneto ryšys, yra daugialypės terpės įranga, įrengta 43 vietų Kalbos technologijų laboratorija, įdiegta kalbų mokymosi įranga SANAKO Study 1200 ir AUROLOG, įrengtas germanistikos studijų kabinetas;
- VFK dėstytojai yra parengę 11 vadovėlių ir mokomųjų priemonių.

Srities silpnybės:

- naujausios literatūros trūkumas.

5. Studijų eiga ir jos vertinimas

Reikalavimai stojantiesiems į bakalauro studijų programą „Vokiečių filologija“ yra pagrįsti. Stojantieji turi gerai mokėti vokiečių kalbą, o nuo 2013 m. į šią studijų programą planuojama priimti ir neturinčius vokiečių kalbos žinių. Stojančiųjų skaičius ir stojančiųjų

konkursiniai balai išlieka stabilūs. Įstojusiems nuo 2011 m. yra sudaryta galimybė rinktis gretutines studijas.

Tinkamas studijų proceso organizavimas užtikrina studijų programos tikslų įgyvendinimą ir studijų rezultatų pasiekimą.

2007–2012 m. studijas dėl įvairių priežasčių nutraukė 58 studentai (Savianalizės suvestinė, 27 psl.). Dalis ketvirto kurso studentų studijuojančių ne pagal atnaujintą studijų programą neparengė baigiamųjų darbų, nes ketvirtame semestre be baigiamojo darbo buvo dar 5-6 studijų dalykai, tačiau 6 studentai iš 13 baigiamuosius darbus apsigynė vėlesniais metais. Šiuo metu studentai 8-ame semestre turi tik praktiką ir baigiamojo bakalauro darbo rašymą.

Paskaitų tvarkaraštis sudarytas racionaliai.

Studentai skatinami dalyvauti mokslo, meno ir taikomojoje mokslo veikloje.

Studentams sudarytos sąlygos konsultuotis su dėstytojais, dalyvauti mokslinėje bei meninėje veikloje, įvairiuose renginiuose bei susitikimuose.

Studentams sudaromos sąlygos dalyvauti judumo programose pvz., studentams sudaryta galimybė išvykti dalinių studijų į užsienio aukštąsias mokyklas ir studentai aktyviai ja naudojasi (Savianalizės suvestinė, 29 psl., 14 lentelė). Per 2007–2012 m. dalinių studijų į užsienį išvyko 85 studentai.

Aukštoji mokykla užtikrina tinkamą akademinę ir socialinę paramą. Pažangiausiai studentai yra skatinami skatinamosiomis bei vardinėmis stipendijomis. Studentai turi galimybę apsigyventi Vilniaus universiteto bendrabučiuose, gauti socialines bei vienkartinės stipendijas, valstybės remiamas paskolas.

Informacija apie studijas stojantiesiems bei studijuojantiems yra teikiama įvairiais būdais – internetinėse svetainėse, konsultuojant koordinatoriams, studijų prodekanei, katedros darbuotojams. Susitikimo su studentais metu studentai minėjo, kad mokslinės ir grožinės literatūros šaltinių jiems netrūksta, studijų sąlygomis ir technine baze jie nesiskundė.

Studentų pasiekimų vertinimo sistema yra aiški, vieša ir tinkama studijų rezultatams įvertinti. Dėstytojai taiko kaupiamojo vertinimo sistemą. Studentai paskaitų metu yra supažindinami su dalykų aprašais, užduotimis bei vertinimo sistema. Studentai rengia įvairius referatus, rašo darbus, projektus, prezentacijas ir kt.

Katedros darbuotojai renka informaciją apie studentų tolesnę veiklą. Baigę bakalauro studijas studentai gali tęsti studijas ne tik VU, bet ir kituose universitetuose. Dauguma absolventų yra dirbantys įvairiose srityse (pvz.: logistikos, vertimo, švietimo ir mokslo, telekomunikacijų) ir dirba su studijų programa susijusį darbą (pvz.: vertėjais, redaktorais, dėstytojais, pedagogais) bei bendrauja vokiečių kalba (Savianalizės suvestinė, 31 psl.).

Vyksta susitikimai ir konsultacijos su darbdaviais, absolventais bei socialiniais dalininkais, tačiau vizito metu buvo išsakyta nuomonė, kad katedra galėtų palaikyti dar glaudesnius ryšius su socialiniais dalininkais sprendžiant su praktikos vietomis susijusius klausimus. Bendradarbiaujant su socialiniais dalininkais studentams būtų galima pasiūlyti daugiau ir įvairesnių praktikų vietų, galbūt net su galimybe vėliau įsidarbinti.

Srities stiprybės:

- gretutinių studijų galimybė;
- akademinės bei socialinės paramos užtikrinimas;
- galimybė studentams dalyvauti akademinėje ir projektinėje veiklose;
- informacijos apie absolventų tolesnę veiklą kaupimas;
- bendravimas ir bendradarbiavimas su absolventais, darbdaviais, socialiniais dalininkais.

6. Programos vadyba

Vertinamos programos rengėjai numato išorinį ir vidinį programos vertinimą, viešai skelbiant jo rezultatus, kaupiant ir analizuojant duomenis apie programos kokybę, grįžtamąjį

ryši. Jie taip pat užtikrina materialiujų išteklių tinkamą panaudojimą, inovatyvių studijų ir vertinimo metodų taikymą studijų procese. Vilniaus universitete pagal Studijų programų reglamentą už studijų programos kokybės užtikrinimą ir jos tobulinimą atsako programos komitetas, veikiantis pagal Studijų programos komiteto nuostatus. Taigi šis komitetas vadovauja programai, užtikrina kokybišką jos įgyvendinimą. Jis yra pavaldus fakulteto Tarybai ir ne rečiau kaip kartą per metus atsiskaito jai už programos vykdymą. Komitetą sudaro dėstytojai, studentų ir darbdavių atstovai, jo sudėtį Tarybos teikimu tvirtina Senato komisija. Programoje numatytas gausus gretutinių studijų pasirinkimas.

Savianalizės suvestinėje teigiama, kad Komitetas analizuoja studentų, absolventų, dėstytojų, socialinių partnerių atsiliepimus apie programą ir jos vykdymą, be Kokybės vadybos centro (KVC) apklausų, savo iniciatyva rengdamas studentų ir absolventų apklausas, aptardamas su jais programos tobulinimo galimybes, studentams aktualias problemas. Savianalizės suvestinėje nepateikiama informacija, kaip atliekamas centralizuotas universiteto programų studijų dalykų kokybės vertinimas. Vizito metu studentai pastebėjo, jog jie ne visada gauna grįžtamąjį ryšį, po to, kai jie užpildo programos vertinimo anketas.

Vertinamos programos rengėjai teigia, jog Vokiečių filologijos katedra bendradarbiauja su įvairiomis įstaigomis ir institucijomis, kuriose studentai gali atlikti praktiką, o vėliau ir įsidarbinti, pavyzdžiui, su vertimų biurais ir pateikia sąrašą vertimų biurų, kuriuose studentai gali įsidarbinti. Sprendžiant iš valandų skaičiaus, skirtų praktikai, abejotina, jog jų pakanka, kad absolventai galėtų dirbti vertimo biuruose ir atlikti techninius vertimus.

Tiek susitikimo su vadovais, tiek su dėstytojais metu, paaiškėjo, jog dėstytojai nėra aktyviai įtraukiami į mokslinių darbų rašymą, aktyviai nedalyvauja konkursuose aukštesnėms pareigoms užimti, gauti pedagoginius, mokslinius vardus.

Srities stiprybės:

- komitetas analizuoja studentų, absolventų, dėstytojų, socialinių dalininkų atsiliepimus apie programą ir jos vykdymą;
- programoje numatytas gausus gretutinių studijų pasirinkimas.

III. REKOMENDACIJOS

1. Aktyvinti vokiečių filologijos katedros bendradarbiavimą su kitomis šią studijų programą vykdančiomis katedromis ją tobulinant.
2. 4 semestro pasirenkamajame „Lietuvių kalbotyros įvado“ kurse atsisakyti temų, kurios dėstomos 1 semestro privalomajame „Kalbotyros įvado“ kurse.
3. Apsvarstyti, ar visi 6 semestru numatyti dalykai, pavadinti „pagrindais“ ir „įvadais“ iš tikro yra įvadiniai kursai, jei taip, tai kelti juos į ankstesnius semestrus.
4. Teikti dalykų aprašuose aiškias sąsajas tarp studijų dalykų rezultatų, studijų metodų, bei vertinimų metodų.
5. Įtraukti daugiau literatūros dalykų, tam, kad santykis tarp kalbotyros ir literatūrologijos būtų adekvatus. Pasirūpinti literatūros specialistų ugdymu.
6. Mažinti dėstytojų pedagoginį, metodinį krūvį, organizacinio darbo apimtį.
7. Skirti pakankamą finansavimą naujausios literatūros įsigijimui.

8. Glaudžiau bendradarbiauti ir konsultuotis su absolventais, darbdaviais, socialiniais dalininkais, siekiant spręsti įvairias su studijų programa susijusias problemas, ieškant naujų perspektyvų bei galimybių.
9. Skatinti dėstytojus rašyti mokslinius darbus ir siekti aukštesnių laipsnių pedagoginių vardų.

IV. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS

Vilniaus universiteto studijų programa *Vokiečių filologija* (valstybinis kodas – 612R20002) vertinama teigiamai.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	4
2.	Programos sandara	3
3.	Personalas	4
4.	Materialieji ištekliai	3
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	3
6.	Programos vadyba	3
	Iš viso:	20

* 1 – Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 – Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)

3 – Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 – Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

Grupės vadovas:
Team Leader:

Doc. dr. Nijolė Merkienė

Grupės nariai:
Team members:

Prof. habil.dr. Audronė Juodaitytė

Prof. dr. Jolita Šliogerienė

Doc. dr. Alma Imbrasienė

Jurgita Mikutytė

Jolanta Grakauskaitė